## ALS INTERNATIONAL, INC.

D/B/A Legal Language Services

### Federal Supply Service Authorized Federal Supply Schedule Price List

Federal Supply Group: 738 Class: R499

Contract Number: GS-10F-0208T

**Ordering Information:** 

ALS International, Inc. 1001 Connecticut Ave., NW, Suite 401, Washington, DC 20036 Telephone: 202-887-8060 Fax: 202-887-8140

Email: gdawson@alsintl.com

www.alsintl.com

Contract Period: April 5, 2007 through April 4, 2012

**Business Size: Small Business** 

**Supplement No: PS-0003 dated 7/1/2010** 

For more information on ordering from Federal Supply Schedules, click on the FSS Schedules button at <a href="http://www.fss.gsa.gov">http://www.fss.gsa.gov</a>

### **Schedule Number 738 II LANGUAGE SERVICES**

### **Table of Contents**

Pricing Information	3
Translation Services	
Translation Related Services	
Transcription Services	-
Transcription Related Services	
Company Overview	
About ALS International	
Quality Control & Quality Assurance	_
Our Government Clients	
Customer Information	,

## Schedule Number 738 II LANGUAGE SERVICES <u>PRICING INFORMATION</u>

### SIN 382-1 Translation Services

LABOR CATEGORY: Translation Services	GSA RATE	
	English into	Specified
Languages	Specified	Language into
Languages	Language Rate	English Rate
	Per Word	Per Word
Arabic	\$0.15	\$0.19
Bengali	\$0.16	\$0.20
Chinese	\$0.15	\$0.19
Croatian	\$0.20	\$0.24
Czech	\$0.20	\$0.24
Dutch	\$0.16	\$0.20
Farsi	\$0.17	\$0.21
Finnish	\$0.18	\$0.22
French	\$0.14	\$0.16
German	\$0.14	\$0.16
Greek	\$0.20	\$0.24
Gujarati	\$0.18	\$0.22
Hebrew	\$0.20	\$0.24
Hindi	\$0.15	\$0.19
Italian	\$0.14	\$0.16
Japanese	\$0.16	\$0.20
Korean	\$0.20	\$0.26
Norwegian	\$0.20	\$0.26
Polish	\$0.16	\$0.19
Portuguese	\$0.16	\$0.19
Quebecois	\$0.15	\$0.16
Russian	\$0.16	\$0.20
Spanish	\$0.10	\$0.12
Swahili	\$0.28	\$0.32
Swedish	\$0.20	\$0.26
Tagalog	\$0.18	\$0.22
Taiwanese	\$0.15	\$0.19
Thai	\$0.22	\$0.26
Turkish	\$0.22	\$0.26
Vietnamese	\$0.18	\$0.22

## Schedule Number 738 II LANGUAGE SERVICES <u>PRICING INFORMATION</u>

### **Translation Related Services**

Arabic, Bengali, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Thai, Turkish and Vietnamese.

	<b>GSA Rate Per Hour</b>
Editing	\$40.00
Proofreading	\$35.00
DTP/Typesetting	\$65.00
Project Management	\$45.00
Indexing/Cataloging	\$45.00

LABOR CATEGORY: Transcription Services		
Languages	Transcription*	
	<b>GSA Rate Per Hour</b>	
English	\$32.00	
Spanish	\$38.00	
French, German, Italian, Russian	\$48.00	
Croatian, Czech, Dutch, Finnish, Greek, Hindi, Norwegian, Polish, Portuguese, Swedish	\$58.00	
Arabic, Bengali, Chinese, Farsi, Gujarati, Hebrew, Japanese, Korean, Swahili, Tagalog, Taiwanese, Thai, Turkish, Vietnamese	\$68.00	
*Transcription services are available for analog tapes and		

<sup>\*</sup>Transcription services are available for analog tapes and cassettes as well as digital media.

Transcription Related Services	
	<b>GSA Rate Per Hour</b>
English-to-English Editing	\$35.00

All prices are inclusive of the current 0.75% IFF.

## Schedule Number 738 II LANGUAGE SERVICES COMPANY OVERVIEW

### **About ALS International**

Since 1983 ALS International and its affiliates have provided translation, transcription, interpreting, voice over and conference services, as well as international litigation support. Our clients include government agencies (at the federal, state and local levels), law firms, Fortune 500 companies and international legal authorities in more than 90 countries.

ALS International's GSA contract encompasses translation, translation-related services (editing, proofreading, DTP/typesetting, project management, and indexing/cataloging), transcription and transcription-related services (English-to-English editing).

#### **Translation**

ALS International combines outstanding quality with efficient practices to deliver quality products both on time and on budget. We are eager to apply our proven methods to your specific needs and are confident that the ALS team will deliver superior, cost-effective results.

The professional translators of ALS not only are fluent in two or more languages, but also specialize in the terminology of governmental, medical, technical, legal and other types of documents. ALS translations are accurate and clear, as well as culturally and politically sensitive to the social environment of the target reader/audience.

Documents at ALS are translated by experienced, qualified linguists and are then reviewed by editors and proofreaders to ensure accuracy.

Our translators routinely translate documents as diverse as training manuals, websites, press releases, medical documents, technical specifications, patents and marketing materials.

### **Transcription**

ALS International has transcribed hundreds of thousands of hours of consensual recordings and wire intercepts for criminal cases, witness interviews, investigations, press conferences, meetings and other recordings.

We accept more than two dozen digital media and digital files, including the most common audio and video formats: CDs, DVDs, DVCAMs, Blu-ray Discs and MP3, MP4, WAV, WMA, WMV, DSS, MSV and AIF files.

Our transcriptionists also work with analog tapes, including cassettes, microcassettes, minicassettes and VHS tapes.

Whatever your project, you can rely on ALS International to provide cost-effective solutions of the highest quality for your transcription needs.

ALS International GSA Contract Number: GS-10F-0208T 5

#### Languages

ALS International's GSA contract includes federally-approved rates in the following languages:

Arabic, Bengali, Chinese, Croatian, Czech, Dutch, English, Farsi, Finnish, French, German, Greek, Gujarati, Hebrew, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Norwegian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swahili, Swedish, Tagalog, Taiwanese, Thai, Turkish and Vietnamese.

### **Quality Control & Quality Assurance**

The impetus for our growth has been and remains our focus on quality control. In turn, quality control at ALS has always been driven by our corporate philosophy. At ALS, we pay special attention not only to the accurate rendering of a text, but also to the context of the product and its intended purpose.

This philosophy informs our quality control process throughout production. Each translation is performed according to a three-step quality control process. First, ALS produces an accurate translation of the original documents in the target language(s). Second, the translation is edited and proofed, utilizing consistent vocabulary and editorial control across the text. Third, the translation is reviewed and prepared to meet your delivery specifications.

Project team leaders place jobs with appropriate linguists and monitor each stage of the project. Production Executives organize the project team to perform the actual work on a project. The project team utilizes glossaries, style sheets and internal guidelines to implement a multi-level review of translation projects.

ALS ensures the quality of its translations and transcripts by recruiting experienced translators and transcriptionists who have successfully completed advanced courses in the field and/or demonstrated their expertise through their experience in the field.

The production team interacts with translators to request periodic demonstrations that they have maintained or improved their language skills. In select instances, ALS expects its translators to participate in and complete courses and/or seminars that teach and refine their language skills.

ALS takes great care to ensure the security and confidentiality of every project we undertake. To this end, ALS maintains a secure, password-protected FTP site, which allows for near-instant upload and download of digital files.

All staff and independent contractor translators, transcriptionists and editors sign strict confidentiality and Non-Disclosure agreements and affirm that they have read and agreed to comply with our Code of Ethics, which details accuracy and completeness, confidentiality, impartiality and conflict of interest, professional demeanor and ethics, scope of practice, representation of qualifications, assessing and reporting impediments to performance, and professional development requirements.

All translators and transcriptionists are routinely provided concrete feedback as to the quality of their work. This includes conversations with editors and production executives concerning the style and vocabulary of a given job, feedback received from clients after a job's completion and editorial markup for the linguist's review.

### **Our Government Clients**

Government agencies at the federal, state, city and county levels have trusted ALS International for professional language services.

Our government clients include:

- Department of Justice
- Department of Justice, Antitrust Division
- Department of Defense, Inspector General
- Census Bureau
- Department of Veterans Affairs
- Food and Drug Administration
- U.S. Coast Guard
- Federal Communications Commission
- Department of Agriculture
- African Development Foundation
- Offices of Federal Public Defenders throughout the U.S.
- Offices of Attorneys General throughout the U.S.
- Immigration and Customs Enforcement
- Environmental Protection Agency
- U.S. Marine Corps
- Small Business Administration

# Schedule Number 738 II LANGUAGE SERVICES <u>CUSTOMER INFORMATION</u>

1a.	Table of awarded special item number(s) with appropriate cross-descriptions and awarded price(s):	
1b.	Identification of the lowest priced model number and lowest unit each special item number awarded in the contract. This price is t based on a unit of one, exclusive of any quantity/dollar volume, other concession affecting price. Those contracts that have unit p geographic location of the customer, should show the range of the the areas to which the prices apply.	he Government price prompt payment, or any prices based on the
1c.	If the Contractor is proposing hourly rates, a description of all conjob titles, experience, functional responsibility and education for employees or subcontractors who will perform services shall be are not applicable, indicate "Not applicable" for this item	those types of provided. If hourly rates
2.	Maximum order:	\$1,000,000.00
3.	Minimum order:	\$100.00
4.	Geographic coverage (delivery area):	Domestic and Overseas
5.	Point(s) of production (city, county, and State or foreign country	y): Same as contractor
6.	Discount from list prices or statement of net price:	Government net prices counts already deducted)
7.	Quantity discounts:	None Offered
8.	Prompt payment terms:	Net 30 days
9a.	Notification that Government purchase cards are accepted at or be threshold:	<u> </u>
9b.	Notification whether Government purchase cards are accepted or micro-purchase threshold:	-
10.	Foreign items (list items by country of origin):	None
11a.	Time of delivery. (Contractor insert number of days.):	ecified on the Task Order
11b.	Availability of Expedited Delivery:	Contact Contractor
11c.	Overnight and 2-day Delivery:	Contact Contractor
11d.	Urgent Requirements Accommodation:	Contact Contractor

12.	F.O.B. point(s):	Destination
13a.	Ordering Address(es):	mpany address
13b.	Ordering procedures: For supplies and services, the ordering procedures, in Blanket Purchase Agreements (BPA's), and a sample BPA can be found at Schedule homepage ( <u>fss.gsa.gov/schedules</u> ).	
14.	Payment Address(es): Same as co	mpany address
15.	Warranty Provision:	None
16.	Export Packing Charges, if applicable:	<i>N/A</i>
17.	Terms and conditions of Government purchase card acceptance (any thresholds above the micro-purchase level):  **Contact Contract**	
18.	Terms and conditions of rental, maintenance, and repair (if applicable):	<i>N/A</i>
19.	Terms and conditions of installation (if applicable):	<i>N/A</i>
20.	Terms and conditions of repair parts indicating date of parts price lists and any discounts from list prices (if applicable):	
20a.	Terms and conditions for any other services (if applicable):	<i>N/A</i>
21.	List of service and distribution points (if applicable):	<i>N/A</i>
22.	List of participating dealers (if applicable)	<i>N/A</i>
23.	Preventive maintenance (if applicable):	<i>N/A</i>
24a.	Special attributes such as environmental attributes (e.g., recycled content, efficiency, and/or reduced pollutants):	<i>N/A</i>
24b.	If applicable, indicate that Section 508 compliance information is available and Information Technology (EIT) supplies and services and show where f be found (e.g. contractor's website or other location.) The EIT standards cawww.Section508.gov/.	on Electronic
25.	Data Universal Number System (DUNS) number:	07-1378835
26.	Notification regarding registration in Central Contractor Registration (CCR	(1) database: Registered